

# 哥林多前書第十章

權利與自由、過去的鑒戒、今日  
的教導

10:1-13

- 歷史的鑒戒

10:14-22

- 要與主相合、一心事主

10:23-33

- 信徒吃喝的原則



10:1-13以色列人在曠野  
要求吃肉及他們的下場

民11:4, 18-20, 32-34

權利與  
自由

10:14-22 保羅勸勉要逃避  
拜偶像的事⇒不與鬼魔同  
夥, 不分享鬼魔的宴席  
(與吃肉有關)

10:23-33保羅教導哥  
林多信徒吃喝的原  
則 (與吃肉有關)

## 10:1-13歷史的鑒戒

舊約以色列人  
的例證

• 10:1-5

引以為戒的事

• 10: 6-13

## 10:1-13 結構分析

節數	內容	節數	內容
10:1-4	以色列人對主的四項特殊經歷	10:7-10	以色列人的四宗罪
10:1	①神使用雲柱親自帶領以色列人	10:7	①拜偶像
10:1	②過紅海	10:8	②行姦淫
10:3	③在曠野中有嗎哪和鵪鶉作食物	10:9	③試探主
10:4	④神蹟性的得到食水飲用	10:10	④發怨言
10:6	這些事都是我們的鑑戒	10:11	他們遭遇這些事、都要作為鑑戒。
10:12-12 總結與提醒：			
10:12 警告：自己以為站得穩的、須要謹慎、免得跌倒			
10:13 應許：你們所遇見的試探、無非是人所能受的。 神是信實的、必不叫你們受試探過於所能受的。 在受試探的時候、總要給你們開一條出路、叫你們能忍受得住。			



值得我們注意的是；有很多解經家都把：

昔日以色列人在雲  
裏海裏受洗歸了摩  
西名下（對摩西表  
示認同和效忠）

比作今日信徒受洗  
歸入基督的名下  
（對基督表示認同  
和效忠）

昔日以色列人  
所領受的靈糧、  
靈水

比作今日信徒  
所領受的聖餐  
（餅與杯）

靈食和靈水並不能足以得著上帝的喜悅，反因他們對上帝的叛逆而客死異鄉⇒對於新約時代，擁有水禮和聖餐禮的信徒，豈不更要恐懼戰兢，作成得救的功夫⇒再一次回到了信徒必須自制的重點上（我是攻克己身、叫身服我，恐怕我傳福音給別人，自己反被棄絕了。）

# 10:14-22要與主相合、一心事主



神要求我們對祂絕對忠誠，不容許我們與其他神祇或其他邪教勢力有任何關係。



**和合本 10:14** 我所親愛的弟兄阿、你們要逃避拜偶像的事。

**新漢 10:14** 因此，\*我親愛的弟兄們，你們要逃避拜偶像的事。

\*因此：原文所用的連詞為一般「所以」的加強式，新約中只出現在這裏和8:13。

**NLT 10:14** So, my dear friends, flee from the worship of idols.

在整這節的開頭，其實還有一個所以作為連接詞；把上文與他接下來的教訓連起來。

拜偶像的事: 原文是: εἰδωλολατρεία ; Transliteration: eidōlolatria 簡意是: 偶像敬拜( 林前 10:14 加 5:20 西 3:5 彼前 4:3 ); 參 梁家麟博士所著的哥林多前書註釋 (p283) – ‘拜偶像的事’ 指的應不僅是偶像崇拜本身，而是與偶像崇拜本身的種種行為，包括在偶像的廟裡坐席在內。



## 参 Twenty-First Century Biblical Commentary Series – The Book of First Corinthians: Christianity in a Hostile Culture:

In light of God's judgment upon Israel, the writer warns, "flee from idolatry" (v. 14). These words have a triple significance. They contain a *concern*, because they are addressed to people whom Paul loved. They express a *command*. And they hint of a *consequence*, because in the exercise of their Christian liberty, the Corinthians are edging dangerously close to idolatry. The writer no doubt has in mind such texts as Exodus 32 and Judges 17. And he is able to recall, from the experience of the Jewish nation, all too painfully how easy it was for them to drift from the proper worship of God to the worship of the true God with idols and then to the worship of false gods.

和合本 **10:15** 我好像對明白人說的、你們要**審察**我的話。

新漢 10:15 我說的，就好像是對聰明的人說的；你們要**判斷**我所說的話。

NLT 10: 15 You are reasonable people. **Decide** for yourselves if what I am saying is true.

ISV: I am talking to sensible people. Apply what I am saying to yourselves.

審察: 原文是: κρίνω ; Transliteration: krinō ; 簡意是:

- 1) 選擇, 寧取
- 2) 評斷, 表達意見, 批評, 挑剔, 譴責
- 3) 深思, 考慮, 審視
- 4) 決定, 提議, 企圖
- 5) (法院)宣判, 裁決, 交付判罪



## 保羅說明領受聖餐（或稱‘守主餐’）背後的意義：

和合本

**10:16** 我們所祝福的杯、豈不是同領基督的血麼。我們所擘開的餅、豈不是同領基督的身體麼。

**10:17** 我們雖多、仍是一個餅、一個身體。因為我們都是分受這一個餅。

這節經文也可意譯成：我們所祝福的杯，豈不是一同得分基督的血麼？我們所擘開的餅，豈不是一同得分基督的身體麼？我們雖多，仍是一個餅，一個身體。

同領：原文是：κοινωνία；Transliteration: koinonia；簡意是：

- 1) 團契，交流，親密關係，交往
- 2) 同袍情誼，寬宏大量，
- 3) 團契的記號，兄弟情誼的證據，禮物，貢獻
- 4) 參與，分享



分受: 原文是: μετέχω ; Transliteration: metechō 簡意是:

1) 分享, 有份, 參與

2) 一同吃喝, 享受

- 基督徒藉著聖餐，共同分享了基督的生命祂的血和身體；他們（信徒與與徒；信徒與基督）便透過聖餐能夠互相聯係在一起。
- 基督教的聖餐其中的一個義義是與主的團契與聯繫；那麼保羅亦指出異教的筵讌(cultic feast)豈不也有相類似的功能嗎？
- 縱然異教的讌會只是分享普通的祭物，但其背後的意義卻是相類似，一同進食祭過偶像的食物，即表示與偶像與拜偶像者有所分享及聯合。所以怎能說在偶像的廟裡坐席只是吃一頓普通的便飯，沒有甚麼大不了呢？

保羅解釋猶太人獻祭的含義：

和合本 10:18 你們看屬肉體的以色列人，那喫祭物的、豈不是在祭壇上有分麼。

10:18 你們看看那些按肉體來說屬於以色列人的，當中吃祭物的人不是與祭壇\*有分嗎？

\*這裏以祭壇代表整個祭祀禮儀。

NLT: Think about the people of Israel. Weren't they united by eating the sacrifices at the altar?

ISV: Look at the Israelis from a human point of view. Those who eat the sacrifices share in what is on the altar, don't they?

參申14:23-26



- 猶太人也認定宗教譙宴與敬拜耶和華是息息相關的。猶太人的宗教節期和獻祭儀式，包含了吃喝的程序，並且他們相信自己是在耶和華面前吃喝快樂。耶和華也參與在譙宴中（出24：11 他的手不加害在以色列的尊者身上・他們觀看 神、他們又喫又喝。）。
- 因此從猶太人的傳統中也証明了獻祭時的吃喝背後的意義是他們與耶和華的聯繫。
- 故此哥林多信徒實在無法推諉；用偶像算不得甚麼來作借口，繼而在偶像假神廟裡大吃大喝。保羅指出這吃喝背後帶出含意。作為基督徒必須，也只能一心事主。



參: Twenty-First Century Biblical Commentary Series – The Book of First Corinthians: Christianity in a Hostile Culture:

Participation in a fellowship meal involves a mutual sharing of the altar (vv. 18-20). "Are not those who eat the sacrifices sharers in the altar?" (v. 18). When a sacrifice was brought to the altar, it was not entirely consumed. Rather, what was left was divided between the priest and the one who brought the offering (cf. Lev. 7:15; 8:31; Deut. 12:18). Thus, it became an act of mutual sharing and worship of God. Non-Jews therefore were forbidden to attend the sacrificial feasts of the Jews, for they involved mutual sharing and a joint worship of Jehovah. This passage must not be construed to indicate that the Lord's Supper is a sacrifice. The point of correspondence is not sacrifice, but communion.

和合本 **10:19** 我是怎麼說呢・豈是說祭偶像之物算得甚麼呢・或說偶像算得甚麼呢。

新漢 10:19 那麼，我這樣說是甚麼意思呢？我是說祭過偶像的食物算得了甚麼嗎？我是說偶像算得了甚麼嗎？

NLT 10:19 What am I trying to say? Am I saying that food offered to idols has some significance, or that idols are real gods?

和合本 **10:20** 我乃是說、外邦人所獻的祭、是祭鬼、不是祭 神・我不願意你們與鬼相交。

新漢 10:20 不，\*我是說：外族人\*所獻的祭是給鬼魔的，不是獻給神的。我不願意你們與鬼魔同夥\*。

\*不：原文為一個含有強烈相對意味的連詞「但是」，指保羅要說的不是上文的思想，而是下文的。

\*同夥與上文的「同享」（16、17節）為同源詞。或譯作「交往」。

NLT 10:20 No, not at all. I am saying that these sacrifices are offered to demons, not to God. And I don't want you to participate with demons.



- 保羅的意思是,偶像算不得甚麼的信念,並不導致拜偶像 的行為無關痛癢,甚或基督徒可隨意參與的結論。
- 舊約明明地禁止耶和華的子民敬拜偶像,不是因為他們相信”偶像算得甚麼”,卻是基於他們相信”外邦人所獻的祭,是祭鬼不是祭上帝”。保羅在這裏徵引了申命記卅二章十七節的經文,只把動詞改動了,來證明外邦人所拜的偶像的虛妄。無疑他們所拜的是虛無的神、甚至不算為神(申32:21),但卻不等於無有,而是以不同的偶像裝扮掩飾的魔鬼。
- 縱然天地間並無各種偶像存在,但邪惡的超自然力量還是真實存在的,牠們便是魔鬼、墮落了的天使,企圖藉人對超自然的膜拜傾向、以不同的神明模樣來迷惑欺哄人。



倘若參與拜偶像的行動便等於拜魔鬼,那基督徒自然不能置身其中了。”我不願意你們與鬼相交”。‘相交’(原文是:κοινωνός;  
Transliteration: koinōnos 簡意是: A partaker 參與者, partner 搭檔, companion 同伴, 志趣相投的人) 這詞與前面的團契、分享有同一的字根,也是參與、分享的含義。保羅於此也是用了舊約的獻祭與新約聖餐的觀念,以為他的論據的說明。總而言之,在異教讌會吃喝就是與拜偶像的人相交,與偶像背後的魔鬼團契。誰會是拜魔鬼的行動的一部分,基督徒參與其中,就是「與鬼相交」。

## 參 Twenty-First Century Biblical Commentary Series – The Book of First Corinthians: Christianity in a Hostile Culture:

Paul's response is in effect: Yes, it is very true; an idol is nothing. But the demons behind the idol are very real. "The things which the Gentiles sacrifice, they sacrifice to demons, and not to God" (v. 20). What is of grave concern to the apostle is that behind the idols are fallen angels—evil spirits. This is in keeping with Deuteronomy 32:17 and Psalms 95:5. **Since Paul has already established that these religious feasts involve fellowship with the altar, should the believers attend a heathen feast, they will become "sharers in demons" (v. 20).** And this was the last thing Paul hoped for his young converts at Corinth.



和合本 **10:21** 你們不能喝主的杯、又喝鬼的杯。不能喫主的筵席、又喫鬼的筵席。

新漢 **10: 21** 你們不能既喝主杯，又喝鬼魔的杯；不能既分享主的宴席，又分享鬼魔的宴席。

NLT 10:21 You cannot drink from the cup of the Lord and from the cup of demons, too. You cannot eat at the Lord's Table and at the table of demons, too.

倘若我們在聖餐裏分享了基督的杯和他的餅(筵席),在生命上與他全然認同、彼此滲透、互為主客;那麼,我們就不可能有剩餘的生命部分與別的鬼魔作同樣的交合分享了。基督徒在聖餐桌前領受主的血和身體時,必須確認自己已作了一個義無反顧的抉擇,從敬拜的對象、自己的人生追求和路向、以至個人的關懷價值觀等,都已是完全屬於主的了。



和合本 **10:22** 我們可惹主的憤恨麼・我們比他還有能力麼。

新漢 10:22 我們要**使主心生嫉妒**\*嗎？難道我們比他還強嗎？

\*使主心生嫉妒直譯作「惹起主的妒忌〔醋意〕」。

NLT 10:22 What? Do we dare to **rouse the Lord's jealousy**?  
Do you think we are stronger than he is?

ISV: 10:22 **or** you'll **provoke the Lord to jealousy**, won't you? Are we stronger than he is?

參 The New International Commentary on the New Testament –  
The First Epistle to the Corinthians, Revised:

This final set of questions brings the argument as it was resumed at the beginning (10:1) to its conclusion as a strong word of warning.

The questions are joined to the preceding sentence by an untranslated “or,” which implies that it offers some kind of alternative to what was just said. Most likely Paul intends: “*Or* will you continue eating at both meals, and thus arouse the Lord’s jealousy, as Israel did in the desert?”



最後一個問題：“我們比他還有能力麼”，其意思並不很清楚。

保羅的意思到底是：

- 我們(哥林多屬靈派)可比上帝 更有智慧,竟敢去做一些上帝命令禁止的事(拜偶像)嗎?
- 我們是否認為自己的能力大到一個地步,可以藉拜偶像的行為來試探上帝、挑戰他的權威?
- 我們竟然認為自己可以凌越上帝,隨意在上帝與偶像間作選擇?

這並不容易確定。

參: The New International Commentary on the New Testament –  
The First Epistle to the Corinthians, Revised:

Most likely this is the final warning that God’s “jealousy” cannot be challenged with impunity. Those who would put God to the test by insisting on their right to what Paul insists is idolatry are in effect taking God on, challenging him by their actions, daring God to act. Secure in their own foolhardiness, they think of themselves as so “strong” that they can challenge Christ himself (cf. Isa. 45:9-10). But their folly, implied in an earlier exhortation (9:25) and given in the preceding warning (10:12), is that they will thereby fail to gain the final eschatological prize. In any event, the question calls for “an emphatic negative response.” .



## 思想與反省：

- 求神光照我們有沒有甚麼事情會令我們陷入屬靈險境而未有察覺，並求祂的寬恕與保守。
- 在我們生活中，難免在親友中有些喜慶或喪事而需要我們去參加某些儀式的，您如何用這段經文的教導去面對及處理？
- 在我們生活中，我們有否因為履行我們的權利與自由，我們去做一些與我們基督徒身份不相稱的事呢？你可否知道這會與主的憤怒呢？